

GB **StudSensor™ L20**
Edge-Finding Stud Finder

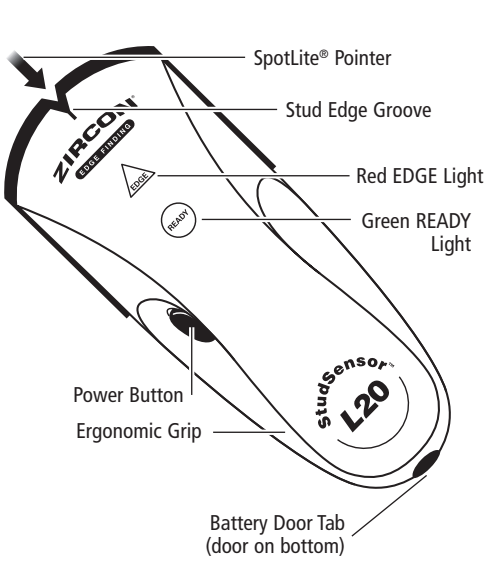
BEFORE YOU BEGIN

ZIRCON® STUD FINDERS WORK BY SENSING DENSITY CHANGES BEHIND THE WALL. OTHER OBJECTS CAN BE DETECTED ESPECIALLY IF THEY ARE VERY CLOSE TO THE WALL. **DO NOT ASSUME EVERYTHING DETECTED IS A STUD.**

- Always use a new 9V alkaline battery with an extended expiration date at least 3 years beyond the current date.
- Do not rely exclusively on the tool to locate items behind a surface. Use other information to help locate such items before penetrating the surface, including construction plans, visible points of entry of pipes and wiring into walls such as in a basement, and standard stud-spacing practices.
- Always scan for studs at several different heights on the wall and mark the location of every target indicated by the stud finder. This is called "mapping the wall." Pipes and other objects will likely not give consistent readings from floor to ceiling, like a stud will.
- Readings should always be consistent and repeatable.
- Zircon stud finders are recommended for interior use only.
- Studs normally run from floor to ceiling, except above and below windows, and above doors.
- Other objects commonly contained in walls, floors, or ceilings are water pipes, gas lines, firestops, and electrical wiring.
- Sensing depth and accuracy can vary depending on scanning environment conditions such as mineral content, moisture, texture and consistency of the wall materials.
- Always turn off power when working near electrical wires.
- Depending on the proximity of electrical wiring or pipes to the wall surface, the tool may detect them in the same manner as studs. Caution should always be used when nailing, cutting, or drilling in walls, floors, and ceilings that may contain these items.
- Studs and joists are normally spaced 40 or 60 cm apart, are normally 38 mm wide, and may be separated by firestops. Anything closer together, or of a different width, may not be a stud or joist.

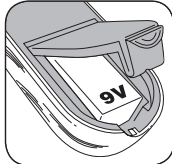
TROUBLESHOOTING & CONSTRUCTION TIPS

SITUATION	LIKELY CAUSE	SOLUTION
No indications.	No studs in the area.	Move tool 13 – 15 cm to the left or right and start again.
READY Icon shows but nothing happens when scanning.	Tool may not be flat against wall.	Hold tool so that the pads on the back make full contact with the surface.
Unit beeps repeatedly.	Tool was calibrated over a stud or on dense part of wall.	Turn tool off, move over 5 – 8 cm, press Power Button, and start again.
	Tool tilted or lifted during scan.	On rough surfaces, place thin cardboard on wall, scanning over it to help slide tool more smoothly.
Tool detects objects other than studs or finds more studs than should be there.	Electrical wiring and metal or plastic pipes may be near to or touching the back of the wall surface.	<ul style="list-style-type: none"> • Check for other studs equally spaced to either side at 30, 40, or 60 cm intervals, or check for the same stud at spots directly above or below the first scan area. Studs will run straight up and down, from floor to ceiling, while pipes may change direction. Standard studs measure approximately 38 mm between edges. Anything larger or smaller is likely not a stud (unless near door or window). • Use caution when nailing, sawing or drilling into walls, floors and ceilings where these items may exist.



INSTALL 9-VOLT BATTERY

Always use a new 9V alkaline battery with an extended expiration date at least 3 years beyond the current date.



⚠ WARNING Do not rely exclusively on the tool to locate items behind a surface. Use other information to help locate items before penetrating the surface, including construction plans, visible points of entry of pipes and wiring into walls such as in a basement, and standard stud-spacing practices.

POWER UP

To activate tool, press and hold Power Button. If button is not held, unit shuts off.

FIND A STUD

The tool is designed to locate the edges of wood and metal studs up to 19 mm behind the scanned surface.

The accuracy of the position of a stud found is typically within 3 mm.

For best results, hold the tool as shown (Figure A), and move slowly when scanning.

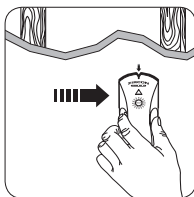


Figure A

Do not touch the surface during calibration or scan.

1. Hold tool flat against wall, then press and hold Power Button. In 1–2 seconds, the unit will calibrate, and the Green READY Light will illuminate.

DO NOT MOVE TOOL DURING CALIBRATION.

2. While holding down the Power Button, slide the tool slowly along the wall.
3. When the tool reaches the edge of the stud, the Red EDGE Light will illuminate, the SpotLite Pointer will shine, and a steady tone will sound. Mark the spot. (Figure B)
4. Without releasing Power Button, continue the scan direction until the Red EDGE Light and the SpotLite Pointer turn off, then reverse direction.
5. Slide the tool until the other edge of the stud is detected and mark this as well. (Figure C)



Figure B



Figure C

OVER-THE STUD WARNING

If scanning begins directly over a stud, the tool will emit a continual beep. If this happens, restart the scan in a different location.

⚠ WARNING DO NOT ASSUME THERE ARE NO LIVE ELECTRICAL WIRES IN THE WALL. DO NOT TAKE ACTIONS THAT COULD BE DANGEROUS IF THE WALL CONTAINS A LIVE ELECTRICAL WIRE. ALWAYS TURN OFF THE ELECTRICAL, GAS, AND WATER SUPPLIES BEFORE PENETRATING A SURFACE. FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE, AND/OR SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE.

WORKING WITH DIFFERENT MATERIALS

Wallpaper This tool functions normally on walls covered with wallpaper or fabric, unless the materials are metallic foil, contain metallic fibres, or are still wet after application. Wallpaper may need to dry for several weeks after application.

Freshly painted walls Paint may take a week or longer to dry after application.

Lath and plaster Due to irregularities in plaster thickness, this tool is not recommended for use on lath and plaster.

Highly textured walls or acoustic ceilings When scanning a ceiling or wall with an uneven surface, place thin cardboard on the surface to be scanned.

This tool cannot scan for studs and joists through carpet and padding.

Electrical wiring and pipes Depending on the proximity of electrical wiring or pipes to the wall surface, the tool may detect them in the same manner as studs.

Caution should always be used when nailing, cutting, or drilling in walls, floors, and ceilings that may contain these items.

Studs and joists are normally spaced 40 or 60 cm apart, and are 38 mm wide. Anything closer together, or of a different width, may not be a stud or joist.

NOTE: Sensing depth and accuracy can vary depending on scanning environment conditions such as mineral content, moisture, texture and consistency of the wall materials.

This tool is **not** designed for use with:

- Ceramic tile, slate, granite, marble and other rock surfaces
- Carpeting and padding
- Wallpaper with metallic fibres
- Freshly painted walls that are still damp (may take one week or longer to dry after application)
- Lath and plaster walls
- Foil-covered insulation
- Glass or any other dense material
- Bathroom inserts such as bathtubs and showers
- Surfaces thicker than 19 mm

LIMITED 2 YEAR WARRANTY

Zircon Corporation, ("Zircon") warrants this product to be free from defects in materials and workmanship for two years from the date of purchase. Any in-warranty defective product returned to the place of purchase with proof of purchase date will be replaced at retailer's option. This warranty is limited to the electronic circuitry and original case of the product and specifically excludes damage caused by abuse, unreasonable use or neglect. This warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, and no other representations or claims of any nature shall bind or obligate Zircon. Any implied warranties applicable to this product are limited to the two year period following its purchase.

IN NO EVENT WILL ZIRCON BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM POSSESSION, USE OR MALFUNCTION OF THIS PRODUCT.

uk.zircon.com
info@zircon.com

©2018 Zircon Corporation • P/N 67555 • Rev C 11/18
SpotLite, StudSensor and Zircon are registered trademarks or trademarks of Zircon Corporation.

DE **StudSensor™ L20**
Balkenkanten-Ortungsgerät

VOR DER INBETRIEBNAHME

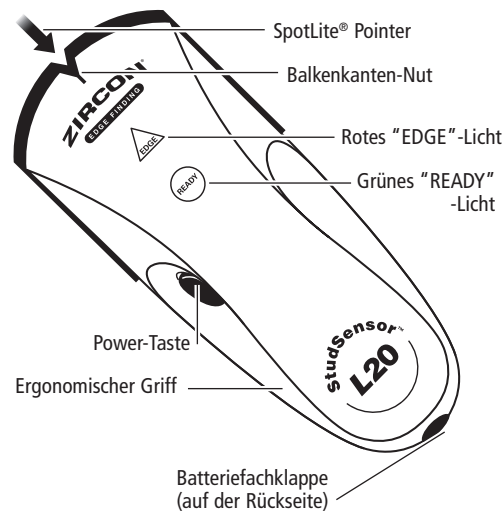
ZIRCON®-ORTUNGSGERÄTE ARBEITEN DURCH ERKENNUNG VON DICHTÄNDERUNGEN HINTER DER WAND. ANDERE GEGENSTÄNDE KÖNNEN ENTDECKT WERDEN - INSBESONDERE WENN SIE DER WAND SEHR ÄHNLICH SIND. **VERLASSEN SIE SICH DAHER NICHT AUSSCHLIESSLICH AUF DAS ORTUNGSGERÄT UM BALKEN ODER ANDERE OBJEKTE ZU LOKALISIEREN.**

- Verwenden Sie eine neue 9-Volt-Alkaline-Batterie mit einem erweiterten Verfallsdatum von mindestens 3 Jahren nach dem aktuellen Datum.
- Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf den Detektor, um Gegenstände hinter der gescannten Oberfläche zu lokalisieren. Ziehen Sie andere Informationsquellen zu Rate, um Gegenstände zu lokalisieren, bevor Sie in die Oberfläche eindringen. Solche zusätzlichen Quellen umfassen Baupläne, sichtbare Eintrittspunkte von Rohren und Verdrähtungen in Wänden (wie z.B. in einem Keller) und standardisierte Balkenabstände.
- Suchen Sie immer nach Balken in verschiedenen Höhen an der Wand und markieren Sie die Position jedes Ziels, das vom Studfinder angezeigt wird. Dies wird "Mapping the Wall" genannt. Rohre und andere Objekte geben wahrscheinlich keine durchgängigen Messwerte vom Boden bis zur Decke, wie es bei einem Balken der Fall ist.
- Messwerte sollten immer konsistent und wiederholbar sein.
- Zircon Stud Finder werden nur für den Innengebrauch empfohlen.
- Balken laufen normalerweise vom Boden bis zur Decke, außer über und unter Fenstern und über Türen.
- Andere Objekte, die üblicherweise in Wänden, Böden oder Decken enthalten sind, sind Wasserleitungen, Gasleitungen und elektrische Leitungen.

- Die Erkennungstiefe und/oder -genauigkeit können je nach Umgebungsbedingungen des Scanners wie z.B. Mineralgehalt, Feuchtigkeit, Textur und Konsistenz der Wandmaterialien, variieren.
- Schalten Sie den Strom immer aus, wenn Sie in der Nähe von elektrischen Leitungen arbeiten.
- Abhängig vom Abstand der elektrischen Leitungen oder Rohre zur Wandoberfläche kann der Scanner diese als Balken erkennen. Beim Nageln, Schneiden oder Bohren in Wände, Böden und Decken, die diese Materialien enthalten könnten, sollten Sie daher stets Vorsicht walten lassen.
- Balken und Träger haben normalerweise einen Abstand von 40 oder 60 cm, sind normalerweise 38 mm breit und Balken können durch Feuersperren getrennt sein. Alles, was näher beieinander ist oder eine andere Breite hat, ist möglicherweise kein Balken oder Träger.

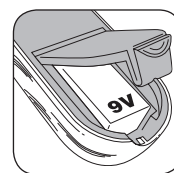
FEHLERBEHEBUNG & KONSTRUKTIONSTIPPS

SITUATION	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Keine Hinweise.	Keine Balken in diesem Bereich.	Bewegen Sie den Scanner 13 – 15 cm nach links oder rechts und beginnen Sie erneut.
"READY"-Symbol leuchtet, aber der Scan funktioniert nicht.	Das Werkzeug liegt möglicherweise nicht flach auf der Wand.	Halten Sie das Werkzeug so, dass die Pads auf der Rückseite vollen Kontakt mit der Oberfläche haben.
Das Gerät piept wiederholt.	Das Werkzeug wurde über einem Balken oder an einem dichten Teil der Wand kalibriert.	Schalten Sie den Scanner aus, bewegen Sie ihn 5 – 8 cm, drücken Sie den Ein- / Ausschalter und beginnen Sie erneut.
	Das Ortungsgerät wurde beim Scannen gekippt oder angehoben.	Auf rauen Oberflächen legen Sie dünne Pappe auf die Wand, um den Scanner glatter zu führen.
Das Werkzeug erkennt andere Objekte als Balken oder findet mehr Balken als vorhanden sein sollten.	Elektrische Leitungen und Metall- oder Kunststoffrohre können sich in der Nähe der Wandoberfläche befinden oder diese berühren.	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie, ob auf jeder Seite in Abständen von 30, 40 oder 60 cm andere Balken vorhanden sind, oder prüfen Sie, ob an den Punkten direkt über oder unter dem ersten Scanbereich der gleiche Balken vorhanden ist. Die Balken verlaufen meist von der Decke zum Boden, während die Rohre die Richtung wechseln können. Standardbolzen messen ca. 38 mm zwischen den Kanten. Alles, was größer oder kleiner ist, ist wahrscheinlich kein Balken (außer in der Nähe einer Tür oder eines Fensters). • Seien Sie vorsichtig beim Nageln, Sägen oder Bohren in Wände, Böden und Decken, wo diese Gegenstände vorhanden sein können.



INSTALLATION EINER 9-VOLT-BATTERIE

Verwenden Sie eine neue 9-Volt-Alkaline-Batterie mit einem erweiterten Verfallsdatum von mindestens 3 Jahren nach dem aktuellen Datum.



⚠️ WARNUNG Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf den Scanner, um Objekte hinter einer Oberfläche zu lokalisieren. Verwenden Sie andere Informationen, um Objekte vor dem Bohren o.ä. in die Oberfläche zu lokalisieren, einschließlich Konstruktionsplänen, sichtbaren Einmündungspunkten von Rohren und Leitungen in Wänden, z. B. in einem Kellergeschoss, und Standardmethoden zur Abstandsmessung.

EINSCHALTEN

Um den Scanner zu aktivieren, halten Sie die Power-Taste gedrückt. Wenn die Taste nicht gedrückt und gehalten wird, schaltet sich das Gerät aus.

FINDEN SIE EINEN BALKEN

Das Werkzeug wurde entwickelt, um die Kanten von Holz- und Metallbalken bis zu 19 mm hinter der gescannten Oberfläche zu lokalisieren.

Die Genauigkeit der Position eines gefundenen Balkens liegt typischerweise innerhalb von 3 mm. Um optimale Ergebnisse zu erzielen, halten Sie das Werkzeug wie in der Abbildung gezeigt (Abbildung A) und bewegen Sie es beim Scannen langsam.

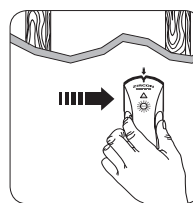


Abbildung A

BERÜHREN SIE NICHT DIE OBERFLÄCHE WÄHREND DER KALIBRIERUNG ODER DES SCANS.

1. Halten Sie das Werkzeug flach gegen die Wand und drücken und halten Sie die POWER-Taste. Nach 1 – 2 Sekunden kalibriert das Gerät und die grüne "READY"-Anzeige leuchtet auf.

WERKZEUG WÄHREND DER KALIBRIERUNG NICHT BEWEGEN.

2. Während Sie die POWER-Taste gedrückt halten, lassen Sie das Gerät langsam an der Wand entlang gleiten.

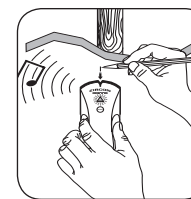


Abbildung B

3. Wenn das Werkzeug die Kante des Balkens erreicht, leuchtet die rote "EDGE"-Anzeige auf, der SpotLite Pointer leuchtet und ein stetiges Audio-Signal ertönt. Markieren Sie den Punkt. (Abbildung B)

4. Fahren Sie in der Scan-Richtung weiter ohne die Power-Taste loszulassen, bis die rote "EDGE"-Leuchte und der SpotLite-Zeiger ausgeschaltet sind, und kehren Sie dann die Richtung um.

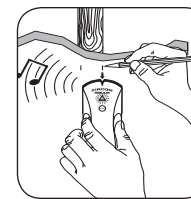


Abbildung C

5. Führen Sie das Werkzeug weiter über die Oberfläche, bis die andere Kante des Balkens erkannt wird und markieren Sie diese ebenfalls. (Abbildung C)

Die Mitte des Balkens ist der Mittelpunkt zwischen den Markierungen.

"OVER-THE-STUD"-WARNUNG

Wenn das Scannen direkt über einen Balken beginnt, gibt der Scanner einen kontinuierlichen Signalton ab. In diesem Fall starten Sie den Scan an einem anderen Ort erneut.

⚠️ WARNUNG GEHEN SIE NICHT DAVON AUS, DASS SICH KEINE STROMFÜHRENDEN ELEKTRISCHEN KABEL IN DER WAND BEFINDEN. TUN SIE NICHTS, WAS GEFÄHRLICH SEIN KÖNNTE, WENN SICH EIN STROMFÜHRENDES ELEKTRISCHES KABEL IN DER WAND BEFINDET. SCHALTEN SIE IMMER DIE STROM-, GAS- UND WASSERVERSORGUNG AB, BEVOR SIE IN DIE WAND BOHREN ODER SCHRAUBEN ETC. EINE MISSACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN KANN ZU STROMSCHLAG, FEUER, UND/ODER SCHWEREN VERLETZUNGEN ODER BESCHÄDIGUNGEN IHRES EIGENTUMS FÜHREN.

ARBEITEN MIT VERSCHIEDENEN MATERIALIEN

Tapete Dieses Werkzeug funktioniert normalerweise an Wänden, die mit Tapeten oder Stoff bezogen sind, es sei denn, die Materialien sind Metallfolien, enthalten Metallfasern oder sind nach der Anwendung noch feucht. Die Tapete muss nach der Anbringung möglicherweise einige Wochen trocknen.

EINGESCHRÄNKTE 2-JÄHRIGE GARANTIE

Zircon Corporation, ("Zircon") garantiert für 2 Jahre ab Kaufdatum, dass dieses Produkt keine Material- und Verarbeitungsmängel aufweist. Jedes defekte Produkt kann, mit dem entsprechenden beigefügten Nachweis zum Kaufdatum, innerhalb der Garantiefrist beim Händler retourniert werden. Der Händler hat das Optionsrecht das Gerät zu ersetzen. Diese Garantie beschränkt sich ausschließlich auf die elektronische Schaltungstechnik und das Original-Gehäuse des Gerätes und schließt ausdrücklich alle Schäden aus, die durch Missbrauch, falschen Gebrauch oder Nachlässigkeit verursacht wurden. Diese Garantie tritt an Stelle von allen anderen Gewährleistungen, ob direkt oder indirekt, dementsprechend bleibt Zircon frei von anderen Vertretungen oder Forderungen jeglicher Art verbindlich und verpflichtend.

Frisch gestrichene Wände: Das Trocknen kann nach der Anbringung eine Woche oder länger dauern.

Latten und Gips Aufgrund von Unregelmäßigkeiten in der Putzdicke wird dieses Werkzeug nicht für den Einsatz auf Latten und Putz empfohlen.

Stark strukturierte Wände oder Akustikdecken Wenn Sie eine Decke oder Wand mit einer unebenen Oberfläche scannen, legen Sie dünnen Karton auf die zu scannende Oberfläche.

Dieser Scanner kann nicht durch Teppich und Polsterung hindurch nach und Trägern suchen.

Elektrische Verkabelung und Rohre Abhängig von der Nähe der elektrischen Leitungen oder Rohre zur Wandoberfläche kann der Scanner diese u.U. auch als Balken erkennen.

Beim Nageln, Schneiden oder Bohren in Wände, Böden und Decken, die diese Gegenstände enthalten könnten, sollte Sie immer Vorsicht walten lassen.

Balken und Träger sind normalerweise 40 oder 60 cm voneinander entfernt und 38 mm breit.

Alles, was näher beieinander ist oder eine andere Breite hat, ist vermutlich kein Balken oder Träger.

HINWEIS: Die Erkennungstiefe und/oder -genauigkeit können je nach Umgebungsbedingungen des Scanners wie z.B. Mineralgehalt, Feuchtigkeit, Textur und Konsistenz der Wandmaterialien, variieren.

Es ist **nicht** geeignet für:

- Keramikfliese, Schiefer, Granit, Marmor und andere Steinoberflächen
- Teppichboden und Polsterung
- Tapeten mit metallischen Fasern
- Frisch gestrichene Wände, die noch feucht sind (Nach dem Auftragen der Farbe kann eine Woche oder länger zum Trocknen benötigt werden.)
- Latten- und Putzwände
- Folienüberzogene Dämmplatten
- Glas oder anderes dichtes Material
- Badeinsätze wie Badewannen und Duschen
- Oberflächen dicker als 19 mm

Jegliche indirekte Gewährleistungen, die für dieses Produkt zutreffen, beschränken sich auf die 2-jährige Garantiefrist nach dem Erwerb.

IN KEINEM FALLE IST ZIRCON HAFTBAR FÜR JEDLICHE SPEZIELLE, BEGLEITENDE ODER FOLGESCHÄDEN, DIE DURCH DEN BESITZ, DIE VERWENDUNG ODER FEHLFUNKTION DIESES PRODUKTS ENTSTEHEN.

de.zircon.com
info@zircon.com

©2018 Zircon Corporation • P/N 67555 • Rev C 11/18

SpotLite, StudSensor, und Zircon sind registrierte Warenzeichen oder Warenzeichen der Zircon Corporation.

Aktuelle Bedienungsanleitungen finden Sie unter de.zircon.com



StudSensor™ L20

Détecteur de bords de montant

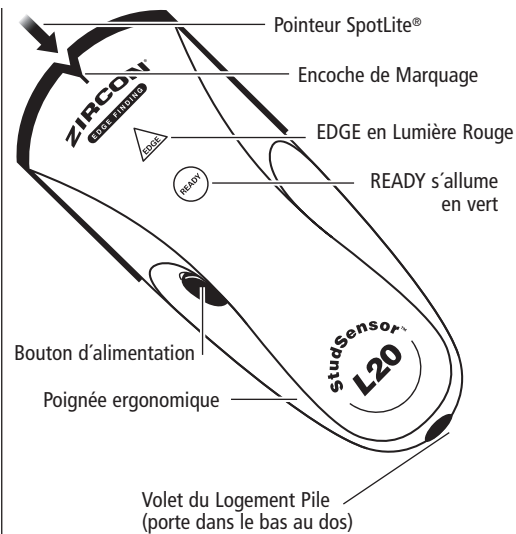
AVANT DE COMMENCER

LES DÉTECTEURS DE MONTANTS ZIRCON® FONCTIONNENT PAR MESURE DES CHANGEMENTS DE DENSITÉ DERRIÈRE LES MURS. D'AUTRES OBJETS PEUVENT ÊTRE REPERÉS, EN PARTICULIER S'ILS SONT PRÈS DU MUR. **NE PARIEZ PAS QUE TOUT OBJET DÉTECTÉ EST UN MONTANT.**

- Utilisez toujours une pile alcaline neuve de 9 V avec une date de péremption d'au moins 3 ans au jour de sa mise en place.
- Ne vous fiez pas uniquement au scanner pour localiser de tels objets derrière une surface. Pour aider à la localisation des objets avant de pénétrer une surface, utilisez d'autres informations comme les plans de construction, les points d'entrée visibles de tuyaux et câblages dans les soubassements et les standards d'écartement des montants.
- Analysez toujours le mur à plusieurs hauteurs et marquez la position de chaque cible trouvée par le détecteur. Ceci s'appelle "cartographier le mur." Tuyaux et objets divers ne donneront probablement pas du sol au plafond des lectures aussi cohérentes qu'un montant.
- Les lectures doivent toujours être cohérentes et répétables.
- Les scanners Zircon sont recommandés pour utilisation en intérieur seulement.
- Les montants vont normalement du plancher au plafond, sauf au-dessus et en-dessous des fenêtres et au-dessus des portes.
- D'autres objets habituellement contenus dans les murs, planchers ou plafonds, sont des tuyaux d'eau, des conduites de gaz et des câblages électriques.
- La perception de profondeur et la précision peuvent varier en fonction des conditions environnementales telles que le contenu minéral, l'humidité, la texture et la consistance des matériaux du mur.
- Coupez toujours le courant pour travailler près de fils électriques.
- Dépendant de la proximité avec la surface du mur de fils électriques ou de tuyaux, le scanner peut les détecter comme s'ils étaient des montants. Il faut toujours faire attention en clouant, coupant ou perçant dans des murs, planchers et plafonds qui pourraient contenir de tels objets.
- Montants et solives sont espacés normalement de 40 ou 60 cm et sont en général larges de 38 mm, et les montants peuvent être séparés par des pare-feux. Tous objets plus rapprochés, ou de largeur différente, peuvent ne pas être un montant ou une solive.

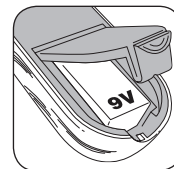
INCIDENTS & ASTUCES DE CONSTRUCTION

SITUATION	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
Pas d'indications.	Pas de montant dans la zone.	Déplacez le scanner de 13 – 15 cm vers la gauche ou la droite et recommencez.
READY (PRÊT) s'affiche mais rien ne se passe en scannant.	L'appareil peut ne pas être à plat contre le mur.	Tenez l'outil de telle sorte que les deux patins dorsaux soient entièrement en contact avec la surface.
L'appareil émet un signal sonore répétitif.	L'outil a été calibré sur un objet ou une partie dense du mur.	Eteignez le scanner, déplacez-le de 5 – 8 cm, appuyez sur le bouton de puissance et recommencez.
	L'outil a été soulevé ou son orientation modifiée pendant l'analyse.	Pour mesurer sur des surfaces inégales, placez une fine couche de carton sur le mur pour faire glisser l'appareil en douceur.
L'outil détecte des objets autres que des montants ou trouve plus de montants qu'attendu.	Des fils électriques ou des tuyaux en métal ou plastique peuvent être très près du dos de la surface ou la toucher.	<ul style="list-style-type: none"> • Cherchez d'autres montants espacés régulièrement de 30, 40, ou 60 cm de chaque côté, ou contrôlez si le même montant se retrouve à des endroits situés directement au-dessus ou en-dessous de la première zone scannée. Les montants courrent en ligne droite de bas en haut du plancher au plafond alors que les tuyaux peuvent changer de direction. Un montant standard mesure environ 38 mm bord à bord. Tout objet plus ou moins large est susceptible de ne pas être un montant (sauf près d'une porte ou d'une fenêtre). • Soyez prudent en clouant, sciant ou perçant dans des murs, planchers ou plafonds où pourraient se trouver de telles choses.



INSTALLER UNE PILE 9V

Utilisez toujours une pile alcaline neuve de 9 V avec une date de péremption d'au moins 3 ans au jour de sa mise en place.



⚠ AVERTISSEMENT Ne vous basez pas uniquement sur l'outil pour localiser des objets derrière une surface. Utilisez d'autres sources d'informations pour aider à localiser des objets avant de percer une surface: plans de construction, points d'entrées visibles dans les murs de tuyaux ou de câbles comme dans les sous-sols, normes d'espacement des montants.

MISE EN SERVICE

Pour activer le scanner, maintenez le bouton pressé. Si le bouton n'est pas maintenu pressé, l'outil s'éteint.

TROUVER UN MONTANT

L'outil est conçu pour localiser les bords d'objets en bois et en métal jusqu'à 19 mm derrière la surface scannée.

La précision de localisation d'un montant est généralement de +/- 3 mm.

Pour les meilleurs résultats, tenir l'appareil comme montré en (Figure A) et le déplacer lentement en scannant.

Ne touchez pas la surface ni pendant la calibration ni pendant l'analyse.

1. Tenez l'outil à plat sur le mur puis appuyez sur le Bouton d'Activation. En 1-2 secondes, l'appareil va s'étalonner, et le mot READY (PRÊT) va s'inscrire en Vert.

NE BOUGEZ PAS PENDANT LA CALIBRATION.

2. En gardant le bouton d'activation pressé, faites lentement glisser l'appareil.

3. Quand l'outil atteint le bord d'un montant, EDGE s'allume en Rouge, le Pointeur SpotLite s'éclaire et un signal sonore continu retentit. Marquez le point. (Figure B)

4. Sans relâcher le bouton de Puissance, continuez de scanner dans la même direction jusqu'à ce que EDGE et le pointeur SpotLite s'éteignent, puis inversez le sens de déplacement.

5. Faites glisser l'appareil jusqu'à détecter l'autre bord de l'objet et marquez aussi ce point. (Figure C)

Le centre de l'objet est le point médian entre les marques.

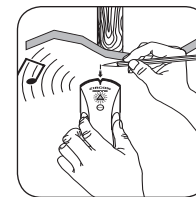


Figure B

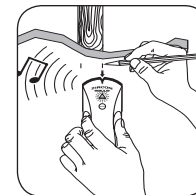


Figure C

ALARME "SUR-LE-MONTANT"

Si l'analyse débute directement sur un objet, le scanner émet un signal sonore continu.

Si cela arrive, redémarrez l'analyse sur un lieu différent.

⚠ AVERTISSEMENT N'ASSUMEZ PAS QU'IL N'Y A PAS DE FILS ÉLECTRIQUES

SOUS TENSION DANS LE MUR. NE PRENEZ PAS DE DÉCISIONS QUI PEUVENT ÊTRE DANGEREUSES SI LE MUR CONTIENT UN FIL ÉLECTRIQUE ACTIF. COUPEZ TOUJOURS L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE, LE GAZ ET L'EAU AVANT DE PÉNÉTRER UNE SURFACE. LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAÎNER DES CHOC ÉLECTRIQUES, DES INCENDIES ET / OU DES BLESSURES GRAVES OU DES DOMMAGES AU BÂTIMENT.

TRAVAILLER AVEC DES MATERIAUX DIFFERENT

Papier mural Cet outil fonctionne normalement sur les surfaces recouvertes de papier mural ou de tissu, sauf si ceux-ci contiennent des feuillets ou fibres métalliques ou restent humides après application. Un papier peint peut demander plusieurs semaines à sécher.

Murs fraîchement peints Ils peuvent prendre une semaine ou plus pour sécher après application.

GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS

Zircon Corporation, ("Zircon") garantit ce produit contre tout défaut pendant deux ans, pièces et main-d'œuvre, à partir de la date d'achat. Tout produit sous garantie retourné au lieu d'achat accompagné de sa preuve d'achat pourra être remplacé au gré du vendeur. Cette garantie est limitée au circuit électronique et exclut spécifiquement tout dommage causé par une utilisation fautive, ou négligence. Cette garantie annule toute autre garantie, exprimée ou implicite, et aucune autre démarche ou réclamation d'aucune nature ne pourra faire obligation ni contraindre Zircon. Toute garantie tacite applicable à ce produit est limitée aux 2 ans suivant sa date d'achat.

Lattis et plâtre Du fait d'irrégularités dans l'épaisseur du plâtre, ce outil n'est pas conseillé pour analyser les murs en plâtre et lattis.

Murs hautement texturés ou plafonds acoustiques

Lors de l'analyse d'un plafond ou d'un mur à surface irrégulière, placez une fine feuille de carton sur la surface à scanner.

Cet appareil ne peut rechercher montant ou solive à travers tapis, moquette et rembourrage.

Câblage électriques et tuyaux Selon la proximité de câbles électriques ou de tuyaux à la surface d'un mur l'outil peut les détecter comme s'ils étaient des montants.

La prudence est toujours nécessaire en clouant, coupant ou perçant dans des murs, planchers et plafonds qui peuvent contenir ces objets.

Montants et solives sont normalement espacés de 40 à 60 cm et sont larges de 38 mm. Tout objet plus ou moins proche ou de largeur différente est susceptible de ne pas être un montant ou une solive.

NOTE: La sensibilité à la profondeur et la précision peuvent varier selon l'environnement de la zone à analyser : contenu minéral, humidité, texture et consistance des matériaux du mur.

Il n'est pas conçu pour servir avec :

- Carreaux de céramique, ardoise, granit, marbre et autres surfaces rocheuses
- Tapisserie et rembourrage
- Papier mural avec fibres métalliques
- Murs fraîchement peints encore humides (un bon séchage peut prendre une semaine ou plus)
- Murs en lattis et plâtre
- Planches recouvertes de couches d'isolant
- Verre ou tout autre matériau dense
- Inserts de salles de bains tels que baignoires et douches
- Surfaces plus épaisses que 19 mm

ZIRCON NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE DOMMAGE PARTICULIER, ACCIDENTEL OU CONSÉCUTIF A LA POSSESSION, L'UTILISATION OU LE DYSFONCTIONNEMENT DE CE PRODUIT.

fr.zircon.com
info@zircon.com

©2018 Zircon Corporation • P/N 67555 • Rev C 11/18
SpotLite, StudSensor, et Zircon sont des marques commerciales déposées ou des marques déposées de Zircon Corporation.

NL StudSensor™ L20

Randen zoeken balk zoeker

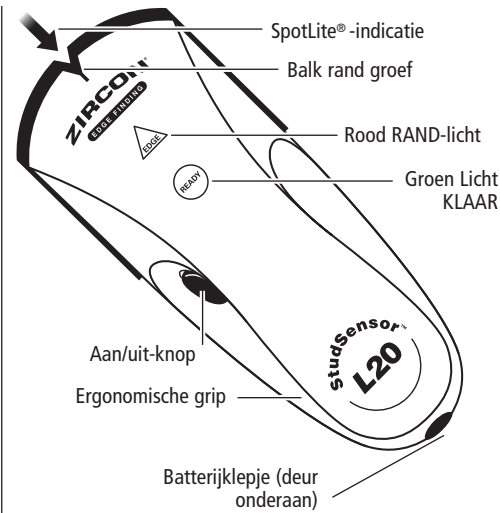
VOORDAT U BEGINT

ZIRCON® STUD FINDERS WERKEN DOOR HET METEN VAN DICHTHEIDVERANDERINGEN ACHTER DE MUUR. ANDERE OBJECTEN KUNNEN WORDEN GEDETECTEERD - VOORAL ALS ZE ZEER DICHT BIJ DE MUUR ZIJN. **DENK NIET DAT ALLES GEDETECTEERD EEN STUD IS.**

- Gebruik altijd een nieuwe 9 volt alkaline batterij die minimaal drie jaar goed is.
- Vertrouw niet uitsluitend op de scanner om items achter een oppervlak te lokaliseren. Gebruik andere informatie om voorwerpen te lokaliseren, inclusief constructie-plannen, zichtbare invoerpunten van pijpen en bedrading in muren zoals in een kelder en standaard balk afstanden, voordat u het oppervlak open maakt.
- Scan altijd voor balken op verschillende hoogtes op de muur en markeer de locatie van elk doel dat wordt aangegeven door de stud finder. Dit wordt "de muur in kaart brengen" genoemd. Buizen en andere objecten zullen waarschijnlijk geen constante metingen van vloer tot plafond geven, zoals een balk zal doen.
- Lezingen moeten altijd consistent en herhaalbaar zijn.
- Zircon scanners worden alleen aanbevolen voor gebruik binnenshuis.
- Balken lopen normaal van vloer tot plafond, behalve boven en onder ramen en boven deuren.
- Andere objecten die gewoonlijk worden gebruikt in muren, vloeren of plafonds zijn waterleidingen, gasleidingen, brandvertragers en elektrische bedrading.
- De detectiediepte en -nauwkeurigheid kan variëren afhankelijk van de scanomgeving, zoals mineraalgehalte, vochtgehalte, structuur en consistentie van de muurmateriaal.
- Schakel altijd de stroom uit wanneer u in de buurt van elektrische draden werkt.
- Afhankelijk van de nabijheid van elektrische bedrading of leidingen in het muuroppervlak, kan de scanner ze op dezelfde manier detecteren als balken. Voorzichtigheid is geboden bij spijkeren, snijden of boren in wanden, vloeren en plafonds die deze items kunnen bevatten.
- Studs en balken zijn normaal 40 of 60 cm van elkaar verdeeld, ze zijn normaal 38 mm breed, en studs kunnen worden gescheiden door brandvertragers. Alles dichter bij elkaar, of van een andere breedte, zal geen dwarsbalk of balk zijn.

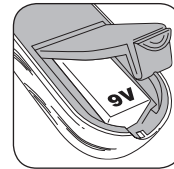
PROBLEEMPLOSSING & CONSTRUCTIETIPS

SITUATIE	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Geen indicaties.	Geen balken in de omgeving.	Beweeg de scanner 13 – 15 cm naar links of rechts en begin opnieuw.
KLAAR Pictogram wordt weergegeven, maar er gebeurt niets wanneer u scant.	Scanner misschien niet vlak op de muur.	Houd de scanner zo vast dat de blokjes aan de achterkant volledig contact maken met het oppervlak.
Scanner piept herhaaldelijk.	De scanner werd gekalibreerd over een balk of op een dicht deel van de muur.	Schakel de scanner uit, verplaats 5 – 8 cm, druk op de aan / uit-knop en begin opnieuw.
	Scanner gekanteld of opgetild tijdens scannen.	Plaats op ruwe oppervlakken dun karton op de muur en scan erdoorheen om de scanner soepeler te laten glijden.
Scanner detecteert andere objecten dan studs of vindt meer stijlen dan zou moeten.	Elektrische bedrading en metalen of kunststof buizen kunnen in de buurt van of aan de achterkant van het muuroppervlak zijn.	<ul style="list-style-type: none"> • Controleer op andere stijlen op gelijke afstanden aan beide zijden met intervallen van 30, 40 of 60 cm, of controleer op dezelfde stijl op plekken direct boven of onder het eerste scangebied. De balken lopen recht op en neer, van vloer tot plafond, terwijl pijpen van richting kunnen veranderen. Standaard stijlen meten ongeveer 38 mm tussen randen. Alles wat groter of kleiner is, is waarschijnlijk geen balk (behalve in de buurt van deur of raam). • Wees voorzichtig bij het spijkeren, zagen of boren in wanden, vloeren en plafonds waar deze items kunnen voorkomen.



INSTALLEER EEN 9 VOLT BATTERIJ

Gebruik altijd een nieuwe 9 volt alkaline batterij die minimaal drie jaar goed is.



⚠ WAARSCHUWING Vertrouw niet uitsluitend op de scanner om items achter een oppervlak te lokaliseren. Gebruik andere informatie om items te lokaliseren voordat u het oppervlak binnendringen, inclusief constructieplannen, zichtbare invoerpunten van pijpen en bedrading in muren zoals in een kelder en in standaard balk afstanden.

AANZETTEN

Om de scanner te activeren, houdt u de aan / uit-knop ingedrukt.

Als de knop niet wordt ingedrukt gehouden wordt schakeld het apparaat uit.

ZOEK EEN BALK

De scanner is ontworpen om de randen van hout en metalen studs tot 19 mm achter het gescande oppervlak te lokaliseren.

De nauwkeurigheid van de positie van een gevonden balk ligt meestal binnen 3 mm.

Voor de beste resultaten houdt u de scanner vast zoals wordt weergegeven (Figuur A) en beweegt u langzaam tijdens het scannen.

Raak het oppervlak niet aan tijdens het kalibreren of scannen.

1. Hou de scanner plat tegen de muur en hou vervolgens de aan / uitknop ingedrukt. Binnen 1-2 seconden zal het apparaat kalibreren en zal het groene GEREED-lampje oplichten.

VERPLAATS DE SCANNER NIET TIJDENS KALIBRATIE.

2. Houd de aan / uit-knop ingedrukt en schuif het gereedschap langzaam langs de muur.

3. Wanneer de scanner de rand van de balk bereikt, gaat het rode EDGE-lampje branden, de SpotLite-aanwijzer zal schijnen en een constante toon klinkt. Markeer de plaats. (Figuur B)

4. Zonder de aan / uit-knop los te laten, gaat u verder met de scanrichting totdat het rode EDGE-lampje en de SpotLite-aanwijzer uit gaan en om vervolgens in tegengestelde richting te gaan.

5. Schuif de scanner totdat de andere rand van de stijl is gedetecteerd en markeer die ook. (Figuur C)

Het midden van de balk is het middelpunt tussen de markeringen.

OVER DE STUD/BALK WAARSCHUWING

Als het scannen direct over een balk of stud begint, geeft de scanner een continue pieptoon af.

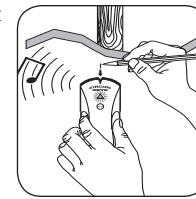
Als dit gebeurt, start u de scan opnieuw op een andere locatie.

⚠ WAARSCHUWING GA ER NIET VAN UIT DAT ER GEEN STROOMVOERENDE ELEKTRISCHE KABELS IN DE WAND ZITTEN. VOER GEEN ACTIES UIT DIE GEVAARLIJK KUNNEN ZIJN INDIEN DE WAND EEN STROOMVOERENDE ELEKTRISCHE KABEL BEVAT. SLUIT ALTIJD ELEKTRICITEIT, GAS EN WATER AF VOORDAT U EEN GAT IN HET OPPERVLAK MAAKT. INDIEN DEZE INSTRUCTIES NIET WORDEN NAGEVOLGD, KAN DIT LEIDEN TOT EEN ELEKTRISCHE SCHOK, BRAND EN/OF ERNSTIG LETSEL OF SCHADE AAN EIGENDOMMEN.

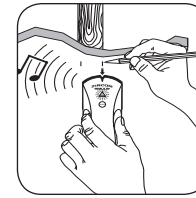
WERKEN MET VERSCHILLENDE MATERIALEN

Behang Deze scanner functioneert normaal op wanden bedekt met behang of stof, tenzij de materialen metaalfolie zijn, metalen vezels bevatten of na applicatie nog steeds nat zijn. Behang kan mogelijk enkele weken na het aanbrengen uitgedroogd zijn.

Pas geveerde wanden kan een week of langer duren om te drogen nadat het is aangebracht.



Figuur B



Figuur C

Stuc en Pleisterwerk Vanwege onregelmatigheden in de dikte van gips, wordt de scanner niet aanbevolen voor gebruik op stuc en pleisterwerk.

Sterk gestructureerde wanden of akoestische plafonds Wanneer u een plafond of wand met een ongelijk oppervlak scant, plaats dan dun karton op het te scannen oppervlak.

Deze scanner kan niet scannen naar stijlen en/of dwarsbalken door tapijt en opvulling.

Elektrische bedrading en leidingen Afhankelijk van de nabijheid van elektrische bedrading of leidingen in het muuroppervlak, kan de scanner ze op dezelfde manier detecteren als tapeinden.

Voorzichtigheid is geboden bij het spijkeren, snijden of boren in wanden, vloeren en plafonds die deze items kunnen bevatten.

Studs en balken zijn normaal op een afstand van 40 of 60 cm uit elkaar en zijn 38 mm breed. Alles dichter bij elkaar, of van een andere breedte, zal geen stud of balk zijn.

OPMERKING: De detectiediepte en -nauwkeurigheid kan variëren afhankelijk van scanomgevingomstandigheden zoals mineraalgehalte, vochtgehalte, textuur en consistentie van de muurmateriaal.

Het is **niet** ontworpen voor gebruik met:

- Keramische tegels, leisteen, graniet, marmer en andere steenoppervlakken
- Tapijten en opvulling
- Behang met metalen vezels
- Pas geschilderde muren die nog steeds vochtig zijn (kan een week of langer duren om te drogen na aanbrengen)
- Stuc en pleisterwanden
- Met folie bedekt isolatiebord
- Glas of een ander dicht materiaal
- Badkamer producten zoals badkuipen en douches
- Oppervlakken dikker dan 19 mm

BEPERKTE GARANTIE VAN 2 JAAR

Zircon garandeert dat dit product vrij is van materiaal- en fabrikatiefouten voor een duur van 2 jaar startend bij de aankoop ervan. Elk toestel dat voldoet aan de garantievoorzwaarden en dat teruggebracht wordt naar de plaats van aankoop, vergezeld van een bewijs van aankoopdatum, zal door de verdeler na beoordeling worden omgeruild. Deze garantie is beperkt tot de elektronica en de originele behuizing. Uitsluitend schade door misbruik, onredelijk gebruik of verwaarlozing. Deze garantie vervangt alle andere garanties, speciaal of opgelegd. Zircon is niet gebonden door om het even welke andere eisen. Ledere toepasselijke garantie op dit product is beperkt tot 2 jaar volgend op de aankoop van het product.

IN GEEN GEVAL ZAL ZIRCON VERANTWOORDELIJK WORDEN GESTELD VOOR OM HET EVEN WELKE SCHADE, RESULTEREND UIT HET BEZIT, GEBRUIK OF SLECHT FUNCTIONEREN VAN DIT PRODUKT.

nl.zircon.com
info@zircon.com

©2018 Zircon Corporation • P/N 67555 • Rev C 11/18
SpotLite, StudSensor, en Zircon zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Zircon Corporation.